

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 167

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16,
2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Parti compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger aux
offices postaux ou par mandat postal
à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement le <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir: elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
--	--	--	---

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresse des annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une compagnie d'assurance. — Schweizerisch-französisches Handelsübereinkommen. — Arrangement commercial entre la Suisse et la France. — Konsulatswesen. — Consolats. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégramme.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(Betreibungsgesetz Art. 231 u. 232.)

(Loi sur la poursuite, art. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kanton Bern.

(K.-E. 974)

Konkursamt Laupen.

Gemeinschuldner:

Rytz, Samuel, von Ferrenbalm, gewesener Gemeindeschreiber und Oberbannwart in Wyleroltigen, nun nach Amerika ausgewandert.

Datum der Liquidationseröffnung: 18. Juli 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 1. August 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Laupen, im Schloss daselbst.

Eingabefrist: 23. August 1892.

Kanton Basel-Stadt.

(K.-E. 976)

Konkursamt Basel-Stadt.

Gemeinschuldner:

Auer-Hassler, Gustav Peter, Comestibleshändler, Steinvorstadt 3, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Juli 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Juli 1892, im Saale des Civilgerichts, Bäumlengasse 3.

Eingabefrist: 23. August 1892.

Canton de Genève.

(K.-E. 966)

Office des faillites de Genève.

Faillits:

1^o Kurz, Casimir, négociant, à Genève, 11, Place Grenus.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 juillet 1892, à 10^h 1/2 heures du matin.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 1^{er} août 1892, à 9 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour les productions: 23 août 1892.

2^o Diedey, propriétaire, à Genève, 83, Chemin des Eaux-Vives.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 juillet 1892, à 10^h 1/2 heures du matin.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 1^{er} août 1892, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour les productions: 23 août 1892.

(K.-E. 967)

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(Betreibungsgesetz Art. 249.) (Loi sur la poursuite, art. 249.)

Kanton Bern.

(Ko. 978)

Konkursamt Büren.

Im Konkurse des Renfer, Joh. Rud., gewesener Bärenwirth in Lengnau, liegen Vertheilungsliste und Schlussrechnung beim Konkursante Büren zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 2. August 1892.

Kanton Luzern.

(Ko. 975)

Konkursamt Luzern.

Der Kollokationsplan im Konkurse über Rogger, Xaver, von Gunzwil, Coiffeur an der Littauerstrasse in Luzern, liegt beim Konkursante zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. August 1892.

Kanton Glarus.

(Ko. 963)

Konkursamt Glarus.

1) Im Konkurse des Schiesser, Bernhard, Sattler in Hätzingen, liegen die Vertheilungsliste und die Schlussrechnung bei obenbezeichneter Amtsstelle auf.

Anfechtungsfrist: Bis 2. August 1892.

2) Im Konkurse des alt Kantons-Ingenieurs Müller, Joh. sel., in Mollis, liegen die Vertheilungsliste und die Schlussrechnung den Gläubigern zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis 2. August 1892.

Kanton Basel-Stadt.

(Ko. 977)

Konkursamt Basel-Stadt.

Der Kollokationsplan im Konkurse über Wisard-Winter, Albert, liegt beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Einsprachefrist: 2. August 1892.

Kanton St. Gallen.

(Ko. 965)

Konkursamt Wyl.

Im Konkurse des Klaus, Gustav, in Zuzwil, liegt der Kollokationsplan beim Konkursante zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis 2. August 1892.

Kanton Aargau.

(Ko. 972)

Konkursamt Aarau.

Im Konkurse über Blattner-Dubs, Rudolf, Zimmermeister, von Küttigen, ist der Kollokationsplan zur Einsicht aufgelegt.

Anfechtungsfrist: Bis 2. August 1892.

Konkursamt Brugg.

Der Kollokationsplan im Konkurse des Vögtlin, Heinrich, Bäcker und Wirth in Brugg, ist beim Konkursamt Brugg zur Einsicht aufgelegt.

Anfechtungsfrist: Bis 2. August 1892.

Canton de Genève.

(Ko. 968)

Office des faillites de Genève.

1^o Les créanciers de la faillite du sieur Amstutz, cafetier, à Genève, Rue Rossi, sont informés que l'état de collocation des créances est déposé à l'office des faillites, au palais de justice, 56, Place du Bourg-de-Four, où ils peuvent en prendre connaissance.

Les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours de la présente publication, soit jusqu'au 2 août 1892.

2^o Les créanciers de la faillite du sieur Burnier, François, cafetier, à Genève, 28, Rue du Rhône, sont informés que l'état de collocation des créances est déposé à l'office des faillites, au palais de justice, 56, Place du Bourg-de-Four, où ils peuvent en prendre connaissance.

Les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours de la présente publication, soit jusqu'au 2 août 1892.

(Ko. 969)

Konkurs-Steigerungen.

Kanton Luzern.

(St. 971)

Konkursamt Kriens und Malters.

In Konkursache des Widmer, Jakob, Bäcker und Wirth bei der Emmenbrücke zu Littau, werden an nachbenannten Tagen unter amtlicher Aufsicht in der Wirthschaft zum Pfisterhaus in Emmenbrücke gegen Baarzahlung öffentlich versteigert:

I. *Mittwoch, den 24. August*, Nachmittags 2 Uhr, die Liegenschaft Pfisterhaus oder Paradiesli, enthaltend:

1) Ein Wohnhaus, an der Kantonsstrasse liegend, mit Bäckerei und Wirthschaftslokal, nebst angebautem Magazin.

2) Eine deutsche Kegelbahn.

3) Zugehörigen Hausplatz und etwas Land.

Die Gebäude sind für Fr. 29,200 brandversichert. Verschriebenes haftet auf dieser Liegenschaft circa Fr. 40,200. Grundbuchschatzung Fr. 33,000; konkursamtliche Schätzung Fr. 28,000.

II. *Donnerstag, den 25. August* daraufhin und nöthigenfalls noch am nächstfolgenden Tage, jeweiligen Vormittags von 9 Uhr an: Sämmtliches Wirthschafts- und Bäckereinventar, übrige Fahrhabe und Waarenvorräthe, worunter sich auch ca. 1800 Liter verschiedene Roth- und Weissweine befinden.

Die Steigerungsbedingungen werden jeweilen bei Anfang der Steigerung eröffnet und können überdiess vom 7. August an beim Konkursamt in Malters eingesehen werden.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(Betreibungsgesetz Art. 296 und 300.)

Kanton Graubünden.

(N.-F.-E. 962)

Betreibungs- und Konkursamt Davos.

Für den Musiker **Jäckel, Heinrich**, von Peitz (Pommern), bis dato in Davos wohnhaft gewesen, wurde heute auf Grund des Art. 293—296 des B.-G. über Betreibung und Konkurs eine zweimonatliche Nachlassstundung gewährt. Als Sachwalter ist Herr Konkursbeamter J. Jost in Davos-Platz ernannt worden. Die Gläubiger des Gemeinschuldners werden aufgefordert, ihre Rechnungen innert 20 Tagen, also bis und mit dem 2. August 1892, gehörig belegt, dem Konkursbeamten Jost in Davos-Platz einzugeben, unter Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung **Samstag, den 20. August 1892**, Nachmittags 2 Uhr, im Rathhause Davos-Platz.

Bezügliche Akten können vom 17. ds. an beim Betreibungsamt eingesehen werden.

Canton de Genève.

(N.-F.-E. 970)

Par jugement en date du 20 juillet 1892, le tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré prendre en considération la demande de concordat présentée par **MM. E. Cavin & Co**, fabricants, à Genève, et leur a accordé un sursis de deux mois en désignant en qualité de commissaire **M. A.-M. Cherbuliez**, arbitre de commerce, 10, Rue Petitot, à Genève.

MM. les créanciers sont invités à produire leurs créances ou revendications audit commissaire dans le délai de 20 jours (avec moyens de preuve en original ou en copie authentique) sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

MM. les créanciers sont en outre convoqués pour le **lundi, 12 septembre 1892**, à 10 heures du matin, au palais de justice de Genève, sis Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A, pour délibérer sur le concordat.

Les pièces relatives au concordat pourront être consultées pendant les dix jours qui précéderont ladite assemblée au bureau du commissaire.

A.-M. Cherbuliez,

arbitre de commerce, 10, Rue Petitot, Genève.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Gemäss Beschluss des Kreisgerichts Chur wird hiemit der allfällige Inhaber der vermissten Obligation des Kantons Graubünden Nr. 3591, de dato 30. Juni 1887, Betrag Fr. 1000, Zinsfuß 3 1/2 %, Zinstermine 31. Dezember, lautend auf den Inhaber (sog. Dotationsobligation), aufgefordert, dieselbe innert der Frist von drei Jahren beim Kreisamt Chur vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Chur, den 20. Juli 1892.

Namens des Kreisgerichts,

Der Kreispräsident:

P. Parli.

Der Aktuar:

Simmen.

(W. 74¹)

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Gladbacher Feuerversicherungs-Gesellschaft in M.-Gladbach.

Das Rechtsdomizil für den **Kanton St. Gallen** wird unter Aufgabe des bisherigen bei Herrn J. J. Wahrnberger verzeigt bei Herrn **Carl Bolt**, Langgasse Nr. 1520, St. Gallen.

Zürich, 21. Juli 1892.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

Jean Schmid.

(D. 69)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 20. Juli. Die Firma **Jelmoli & Co** in Zürich (S. H. A. B. vom 31. Januar 1888, pag. 95) ist erloschen; O. 902.

Der bisherige Inhaber des Geschäftes, **Franz Anton Jelmoli-Blass** von Zürich, in Riesbach, führt dasselbe (Manufaktur- und Konfektionsgeschäft; Münsterhof 17) unter der neuen Firma **F. Jelmoli** in Zürich fort.

20. Juli. Unter der Firma **Schlossbrauerei Nürensdorf** hat sich am 7. Juli 1892 mit Sitz in Nürensdorf und auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Erwerb und Betrieb der Schlossbrauerei in Nürensdorf zum Zwecke hat. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt fünfzigtausend Franken und ist eingetheilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien à 500 Fr. Publikationsorgane der Gesellschaft sind: «Die Neue Zürcher Zeitung» und die «Glatt» in Bassersdorf und ihre Organe: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrath von drei Mitgliedern, der Direktor und die Kontrollstelle. Der Direktor kann, wie heute, Mitglied des Verwaltungsrathes sein. Letzterer vertritt die Gesellschaft nach Aussen und es führen dessen Präsident und der Direktor, jeder einzeln, die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist **Joh. Jacob Landolt** von und in Enge und Direktor **Ernst Reinhold Landolt** von Enge, in Nürensdorf. Geschäftslokal: Z. Schloss.

21. Juli. Unter der Firma **Sparkassa-Gesellschaft Wädenswil** hat sich mit Sitz daselbst die im Jahre 1816 gegründete Sparkassa am 2. Juni 1892 als Genossenschaft konstituiert. Ihr Zweck ist die Pflege des Sparkassawesens auf Grundlage der Gemeinnützigkeit. Jeder persönliche Gewinn für die Mitglieder, sowie ihre persönliche Haftbarkeit für die Verpflichtungen der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die aus mindestens zwanzig Mitgliedern bestehende Genossenschaft ergänzt sich selbst durch geheime Wahl, der Austritt steht jedem Mitgliede am Ende eines Rechnungsjahres unter schriftlicher Anzeige an den Präsidenten frei. Der am 1. Mai 1891 aus Fr. 304,487 bestehende Reservefonds haftet den Kreditoren der Anstalt; es fallen die alljährlichen Reinergebnisse in denselben und es können aus ihm, jedoch nur, so lange als derselbe mindestens 6 % des Einlagekapitals beträgt, Vergabungen zu wohlthätigen oder gemeinnützigen Zwecken beschlossen werden. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, zwei Verwaltern (einer für den Einleger-, der andere für den Kapitalverkehr) und zwei Beisitzern, vertritt die

Genossenschaft nach Aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv und die Verwalter jeder einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist **Hans Blattmann**, Vizepräsident **Louis Diezinger**, Aktuar **Arnold Hauser**, Verwalter sind: **Gottlieb Brubacher-Blattmann** und **Daniel Meier** und Beisitzer **Heinrich Baumann-Herdener** und **Albert Kunz-Lochmann**, alle von und in Wädenswil. Geschäftslokale: Zugerstrasse 781, im Luft 689.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarberg.

1892. 19. Juli. Inhaber der Firma **B. Scheurer-Aeschlimann** in Lyss ist **Benedict Scheurer** alliié Aeschlimann von Barmen, geb. 1856, Wirth in Lyss. Natur des Geschäftes: Wirthschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Café de la Poste, Bahnhofstrasse in Lyss.

Bureau de Courtelary.

21. juillet. La raison **Favre frères**, fabrication d'horlogerie à Cormoret, inscrite au registre du commerce le 12 février 1891 (F. o. s. du c. du 20 février 1891, page 148), est éteinte par suite de renonciation des titulaires. La procuration conférée à **William Favre** se trouve révoquée de ce fait.

21. juillet. **Louis Constant Favre** et **Eugène Constant Favre**, les deux originaires de Cormoret, y demeurant, ont constitué, sous la raison sociale **Favre frères**, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le premier avril 1892. Cette société reprend l'actif et le passif de l'ancienne société «Favre frères». **Louis Constant Favre** a seul la signature sociale. Cette maison donne procuration à **William Favre**, originaire de Cormoret, y demeurant. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Cormoret.

21. juillet. Le chef de la maison **Alfred Favre**, à Cormoret, est **Alfred Favre-Quintal**, originaire de Cormoret, y demeurant. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Cormoret.

Bureau de Moutier.

49. juillet. L'association «Société d'épargne l'Abeille», à Choizez (F. o. s. du c. du 11 mai 1884, page 347), s'est dissoute par décision de l'assemblée générale du 23 avril 1892. L'actif et le passif passent à la nouvelle société ci-après.

Par acte sous signature privée en date des 10 mai et 23 juin 1892 et sous la raison sociale **Société d'épargne l'Abeille**, avec siège à Choizez, il s'est formé une association régie par le titre 27 du code fédéral des obligations, dans le but de réunir des épargnes et de développer ainsi l'esprit d'économie à Choizez et dans les environs. La société reprend l'actif et le passif de l'ancienne raison sociale dissoute. Aucune condition autre qu'une cotisation mensuelle à percevoir de chaque membre n'est imposée pour faire partie de la société. Le sociétaire mineur doit toutefois être représenté par un majeur, mais ses apports sont inscrits à son nom. Chaque sociétaire s'engage à rester membre actif au moins pendant une année. Si cependant il en sort avant ce terme, ses versements lui seront remboursés sans intérêt. Le minimum de la cotisation mensuelle est de cinquante centimes payable le vingt-cinq du mois courant. Le défaut de paiement de la cotisation dans le délai fixé entraîne une amende de cinquante centimes. Les organes et pouvoirs de l'association sont: a. L'assemblée générale; b. un comité composé de sept membres; c. un caissier; et d. la commission de vérification. Le caissier représente l'association et il possède à lui seul la signature sociale. Le caissier est **E.-B. Bohrer** de Nenzlingen, domicilié à Choizez; le président du comité est **Jean-Jacques Steffen** de Brütten et les autres membres sont **Edouard Charmillot** de Rebeuvelier, **Frédéric von Niederhäusern** de Wattenwyl, **Antoine Eberle** d'Amiden, **Joseph Wittmer** de Steinhof, **Félix Eggenschwyler** de Matzendorf, et **François-Joseph Flück** de Lommiswyl, tous domiciliés à Choizez. A partir de la seconde année, il est bonifié aux déposants un intérêt dont le taux est fixé annuellement par l'assemblée générale sur la proposition du comité. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association, ces engagements étant uniquement garantis par l'avoir social.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1892. 19. Juli. Inhaber der Firma **Ant. Witprächtiger** in Grossdietwil ist **Anton Witprächtiger** von Hasle (Luzern), wohnhaft in Grossdietwil. Natur des Geschäftes: Uhren- und Spezereihandlung.

19. Juli. Der Inhaber der Firma **Schmid & Comp.** in Reiden, **Athanasius Schmid** von und in Reiden (S. H. A. B. vom 16. Mai 1883, pag. 567) ändert seine Firma ab in **Ath. Schmid, vormals Schmid & Comp.** (O. 902).

19. Juli. Die Inhaberin der Firma **Gebrüder Schnyder** in Luzern, **Nanette Schnyder** von und in Luzern (S. H. A. B. vom 19. März 1883, pag. 295), ändert ihre Firma ab in **Nanette Schnyder vormals Gebr. Schnyder** (O. 902). Geschäftslokal: Kramgasse 3.

20. Juli. Bei der Firma **Falek & Cie** in Luzern (S. H. A. B. vom 20. Februar 1883, pag. 168 und vom 7. März 1890, pag. 181) ist die an **Anton Wicki** ertheilte Kollektivprokura in Folge Ausscheidens desselben erloschen und die gleichzeitig an **Eduard Humitzsch** ertheilte in Einzelprokura umgewandelt worden.

20. Juli. Die Firma **J. Hodel** in Luzern (S. H. A. B. vom 3. März 1883, pag. 232) ist in Folge Verzehrs des Inhabers erloschen.

Josef Hodel von Luzern und **Josef Boesch** von Malters, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Hodel & Boesch** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. Juli 1892 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **J. Hodel** übernommen hat. Natur des Geschäftes: Kommission und Inkasso. Geschäftslokal: Alpenstrasse 4. Die Firma ertheilt Prokura an **Xaver Bächler** von Malters, in Luzern.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1892. 19. Juli. Die von **Alfred VonderMühl-Fürstenberger, Rentier**, von und in Basel (S. H. A. B. Nr. 20 vom 28. Januar 1892, pag. 77) an **Georg VonderMühl** ertheilte Prokura ist in Folge Todes des Erstern erloschen.

20. Juli. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Basler-Sparkasse** in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 10. April 1886, pag. 247) ist der bisherige Delegirte **Emanuel Linder-Vuadens** in Folge Todes ausgeschieden und somit dessen Unterschrift erloschen; an dessen Stelle wird als Delegirter gewählt **Rudolf Grob** von Hirzel (Zürich), wohnhaft in Basel. Derselbe führt kollektiv mit dem andern Delegirten **Rudolf Maeglin-Dick** die rechtsverbindliche Unterschrift.

21. Juli. Die Firma **Aug. Christen & Cie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 62, Suppl., vom 5. August 1884, pag. 553) ertheilt Prokura an **Carl Affolter** von Lütlikofen (Solothurn), wohnhaft in Basel.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1892. 19. Juli. Der Inhaber der Firma **J. Hoescheller** in Schaffhausen, **Samuel Müller-Hoescheller** von und in Schaffhausen (S. H. A. B. II. vom 13. Februar 1883, pag. 139) ändert seine Firma ab in **Müller-Hoescheller**.

19. Juli. Die Firma **Müller & Co** in Schaffhausen (S. H. A. B. II, vom 13. Februar 1883, pag. 139) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Baden.

1892. 20. Juli. Die Firma **S. Guggenheim** in Mellingen (S. H. A. B. 1883, pag. 185) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs erloschen.

Bezirk Laufenburg.

21. Juli. Die Firma **Ferd. Basler, Fruchthändler** in Zeihen (S. H. A. B. 1891, pag. 724) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

Bezirk Zofingen.

19. Juli. Die **Aktiengesellschaft der Mechanischen Strickereien vormals Zimmerli & Co** (Société anonyme des Tricotages à la mécanique ci-devant Zimmerli & Co) in Aarburg (S. H. A. B. 1889, pag. 816; und 1892, pag. 399) hat ihr Aktienkapital, welches bisher aus einer Million Franken, eingeteilt in je 100 auf den Namen lautende Prioritäts- und Stammaktien von Fr. 5000, bestanden, durch Rückkauf von zwanzig Stamm- und zwanzig Prioritätsaktien thatsächlich auf den Betrag von Fr. 800,000 reduziert.

Bezirk Zurzach.

19. Juli. Inhaberin der Firma **Pauline Guggenheim-Ullmann** in Ober-Endingen ist Pauline Guggenheim-Ullmann von und in Ober-Endingen. Natur des Geschäftes: Fellhandlung und Viehhandel.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1892. 19. Juli. Der Inhaber der Firma **J. H. Brühlmann** in Amrisweil (S. H. A. B. vom 9. Februar 1883, pag. 119) Fritz Brühlmann von und in Amrisweil, ändert seine Firma ab in **F. Brühlmann**. Eisenwaarenhandlung, Haushaltsartikel, Werkzeuge. Sparkassa-Einnehmer der thurgauischen Hypothekenbank.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Echallens.

1892. 19. juillet. Le chef de la maison **Emile Bezençon**, établie à Goumoëns-la-Ville, est Emile fils de Jean-Louis Bezençon d'Eclagnens, domicilié à Echallens. Genre de commerce: Aubergiste et détenteur de l'auberge de l'Union.

Bureau de Grandson.

18. juillet. Le chef de la maison **A. Glardon-Grobet**, à Grandson, est Adrien Glardon de Vallorbes, domicilié à Grandson. Genre de commerce: Fers, quincaillerie, épicerie, verrerie, huiles et couleurs.

Bureau de Lausanne.

16. juillet. La raison **Victor King**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 janvier 1891, page 46), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Sophie née Wohlfahrt, veuve du présumé Victor King, d'Yverdon, domiciliée à Lausanne, a repris sous la raison **Veuve Victor King**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison de son mari soit l'exploitation de la Brasserie des Alpes en Morner.

16. juillet. Le chef de la maison **Victor Bayard**, à Lausanne, est Victor Bayard de Varone (Valais), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Cafetier. Café de la Louve, 10, Rue de la Louve.

16. juillet. Le chef de la maison **Elise Leisinger-Kaufmann**, à Lausanne (F. o. s. du c. des 31 octobre 1885, page 686, et 14 novembre 1891, page 889), déclare avoir renoncé à l'exploitation de sa brasserie, Place Centrale, ensorte que cette raison est radiée au registre du commerce de Lausanne.

18. juillet. Le chef de la maison **Cécile Apothéloz-Will**, à Lausanne, est Cécile née Will, femme de Charles Apothéloz d'Onnens, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Vins et liqueurs, savons et lessives. Cave de l'Halle, 34, Rue de l'Halle. Madame Apothéloz est autorisée à la présente inscription par son mari présumé.

18. juillet. La raison **David Béboux**, à Lausanne, cafetier (F. o. s. du c. du 21 janvier 1891, page 50), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Euphrosine née Béboux, veuve de David Béboux, présumé, a repris, sous la raison **Veuve David Béboux**, à Lausanne, la suite du Café ainsi que l'actif et le passif de son défunt mari. Genre de commerce: Cafetier, 38, Rue Martheray.

18. juillet. Le chef de la maison **Charles Curchod**, à Lausanne, est Charles Curchod de Dommarin, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boulangerie. Rue du Petit Chêne.

19. juillet. Le chef de la maison **Daniel Olivier**, à Lausanne, est Jean-Daniel Olivier de St-Cierges, domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Menuiserie. Atelier: 4, Terreaux.

19. juillet. **Jean Fossati**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 septembre 1891, page 764), comme cafetier 20, Rue de l'Halle, renonce à l'exploitation de ce genre d'affaires et exerce actuellement sous la même raison **Jean Fossati**, un commerce de vins en gros et en détail. Domicile: La Volière, Route d'Echallens.

Bureau de Nyon.

19. juillet. Par décision du 12 courant le tribunal cantonal, autorité de surveillance, a ordonné l'inscription d'office de la maison **David Eschler**, à Borrex, dont le chef est David Eschler d'Oberwyl (Berne), domicilié à Borrex. Genre de commerce: Achat de lait, fabrication et vente de fromages.

Bureau de Vevey.

18. juillet. Le chef de la maison **Chesaux Georges**, à Vevey, est Georges-Louis fils de feu Jean-Louis Chesaux de Juriens, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Cafetier. Etablissement: 7, Rue de la Poste, Vevey.

19. juillet. La raison **V^{ve} Baeriswyl coiffeur**, à Vevey (F. o. s. du c. du 23 octobre 1890, n° 153, page 756), a cessé d'exister ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

19. juillet. La raison **Aimé Decosterd**, à Vevey (F. o. s. du c. du 15 décembre 1888, n° 135, page 990), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Valles

Bureau de St-Maurice.

1892. 18. juillet. La société en nom collectif **V^{ve} Jeanne Fama**, à Saxon (F. o. s. du c. 1883, page 771, et Bulletin officiel du Valais n° 28/1883), est éteinte ensuite de changement et de modification. La procuration donnée à Antoine Nicollier Vellino, à Saxon, est, par le fait même, annulée.

MM. Charles Fama, Adolphe Fama, Denis Fama, Albano Fama de et à Saxon et Dame Hélène Gondoin née Fama, à Marseille, celle-ci autorisée par son mari Jacques Gondoin, ont constitué à Saxon, sous la raison sociale

Fama & C^{ie}, Etablissement des Bains de Saxon, une société en nom collectif, qui a commencé le 14 janvier 1892. Cette nouvelle société prend l'actif et passif de l'ancienne société « V^{ve} Jeanne Fama », à Saxon. M. Charles Fama a seul la signature sociale.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1892. 18. juillet. La raison de commerce « **Julien Robert & C^{ie}** », à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 31 janvier 1883, n° 11, 1^{re} partie, pages 78 et 79), est éteinte, en conséquence est radiée la procuration conférée par ladite maison à Alfred Robert.

Julien-Auguste Robert et son fils Alfred Robert, les deux de La Chaux-de-Fonds, et y domiciliés, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Julien Robert & C^{ie}**, une société en nom collectif, commençant le 1^{er} juillet 1892 et qui a repris l'actif et le passif de l'ancienne maison Julien Robert & C^{ie}. Genre de commerce: Banque et opérations qui s'y rattachent. Bureaux: 1, Rue Fritz Courvoisier. La maison « **Julien Robert & C^{ie}** », à La Chaux-de-Fonds, donne procuration à Paul Robert de La Chaux-de-Fonds, y domicilié.

20. juillet. La raison **Armand Schwob & frère**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 février 1883, n° 17, page 126), a été radiée d'office ensuite de la faillite des titulaires. En conséquence est éteinte la procuration conférée par ladite maison à Fritz-Arnold Droz (F. o. s. du c. du 24 avril 1889, n° 76).

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 20. juillet. La raison **V^{ve} Vatter**, à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1883, 2^e partie, n° 135, page 979) est radiée ensuite de l'association ci-après contractée.

Les suivants: Madame Veuve Marie Vatter, née Hoch, et son fils Emile-Georges Vatter, tous deux de Genève, y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **V^{ve} Vatter & fils**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1892 et qui a repris l'actif et passif de la maison V^{ve} Vatter, ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Graines et oignons de fleurs. Magasin: 22, Rue de la Cité.

20. juillet. Suivant extrait du procès-verbal de l'assemblée générale du 27 juin 1892, de la société dite **Syndicat des Négociants en Papiers peints du Canton de Genève**, à Genève (F. o. s. du c. du 26 septembre 1891, n° 191, page 776), M. Louis Eggly, à Genève, a été appelé aux fonctions de président, et M. Paul Béqui, à Genève, aux fonctions de secrétaire-trésorier. Ils remplacent MM. Jean Luquin et Louis Buscarlet, dont les fonctions ont pris fin.

20. juillet. La raison **J. Friedel**, à Genève, dont la titulaire était M^{me} Emilie Perrier, née Friedel (F. o. s. du c. du 24 avril 1883, 2^e partie, n° 59, page 468), est radiée ensuite de la cession du commerce au titulaire ci-après désigné:

La maison est continuée, avec reprise de l'actif et passif dès le 19 juillet 1892, sous la raison **C. Perrier-Friedel**, à Genève, par le sieur Constant Perrier, allié Friedel, de Ste-Croix (Vaud), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Articles de fantaisie et bijouterie. Magasin: 19, Rue du Rhône.

E.d.g. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

19. Juli 1892, 12 Uhr Mittags.

No 5916.

Eduard Wirz, Kaufmann,

Basel (Schweiz).

Schneeflockenpresshefe

Presshefe.

20. Juli 1892, 8 Uhr Vormittags.

No 5917.

A. Jeltsch-Heizmann, Kaufmann,

Basel (Schweiz).

Spezerei-Handlung



Kaffeebaum

Spezerei- und Comestibles-Waaren.

La Providence

Compagnie d'assurances contre les accidents, à PARIS

Bilan au 31 décembre 1891

Actif			Passif	
fr.	ct.		fr.	ct.
3,750,000	—	Actionnaires.	Fonds social	5,000,000
			Réserve statutaire au 31 décembre 1890	56,123
			Réserve pour fluctuation de valeurs au 31 décembre 1890	93,000
1,004,076	65	FONDS PLACÉS.	Réserve pour éventualités diverses au 31 décembre 1890	25,000
		969,629.30 Rente 4 1/2 %.	Réserve pour risques en cours	256,500
		34,447.35 Cautionnement Suisse.	Cautionnements	15,145
			Divers comptes créditeurs	13,344
			Dividende 1890 (restant dû)	2,225
		FONDS LIBRES.	Report sur rente 4 1/2 %	52,700
		14,006.14 Caisse de Paris.	Compagnies réassurantes	2,454
		99,968.46 Caisse des Agences.	Sinistres à payer	763,236
		22,706.50 Banque de France.	Individuels	13,028.20
		53,250.20 Comptoir d'Escompte.	Chevaux et Voitures	404,768.68
		62,384.75 Crédit Lyonnais.	Collectifs	645,439.60
318,064	31	65,748.26 Crédit Industriel et Commercial.		
8,200	—	Effets à recevoir.		
4,918	75	Intérêts à recevoir.		
3,178	62	Compagnie le Monde.		
33,576	57	Primes à la caisse.		
7,385	30	Agence de Paris.		
399,927	65	Primes collectives du 4 ^e trimestre 1891, à recevoir en 1892.		
123,052	60	Directions des départements (Primes en retard).		
7,491	01	Divers comptes débiteurs.		
30,589	90	Valeurs en nue propriété.		
10,145	—	Valeurs en dépôt pour cautionnements. (B. 44.)		
16,469	79	Mobilier (Solde à amortir).		
536,875	20	Commissions escomptées (Solde à amortir).		
7,534,075	83	7,395,444.65 Primes brutes à recevoir des assurés.		
25,777	64	138,661.48 Primes à recevoir pour réassurances acceptées.		
		Profits et pertes.		
13,813,804	82			

Neuchâtel, le 15 juillet 1892.

Le mandataire général
pour la Suisse:
Félix Wohlgrath.

Certifié conforme,
Le directeur général de la compagnie:
H. Beuzon.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Schweizerisch-französisches Handelsübereinkommen.

Da die Schwierigkeiten, welche dem Abschlusse des schweizerisch-französischen Handelsübereinkommens noch entgegenstanden, beseitigt sind, wird dessen Unterzeichnung in Paris möglicherweise noch im Laufe des heutigen Tages erfolgen.

Arrangement commercial entre la Suisse et la France.

Les difficultés qui s'opposaient encore à la conclusion de l'arrangement commercial entre la Suisse et la France, étant écartées, la signature de cet arrangement aura probablement lieu aujourd'hui à Paris.

Handelsverträge.

Schweiz-Spanien. Die am 13. d. M. abgeschlossene Handelsübereinkunft zwischen der Schweiz und Spanien wird Ende nächster Woche in Form einer Beilage zu unserem Blatte publiziert werden.

Traités de commerce.

Suisse-Espagne. La convention de commerce conclue entre la Suisse et l'Espagne, le 13 juillet courant, sera publiée vers la fin de la semaine prochaine sous forme d'annexe à notre feuille.

Konsulatswesen. — Consulate.

Der Bundesrath hat am 22. d. M. an Stelle des verstorbenen Herrn Seb. Victor Cérésolo zum Konsul in Venedig ernannt Herrn Ferdinand Imhof, von Aarau, bisherigen Vizekonsul in Venedig. Das dortige Vizekonsulat wird aufgehoben.

— Dem k. deutschen Vizekonsul in Lugano, Herrn Dr. Heinrich Klose, wurde am 22. d. M. das Exequatur ertheilt.

En date du 22 courant, le conseil fédéral a nommé en qualité de consul suisse à Venise M. Ferdinand Imhof, d'Aarau, actuellement vice-consul en cette résidence, en remplacement de M. Sébastien-Victor Cérésolo, décédé. Le poste de vice-consul à Venise est supprimé.

— A M. le Dr. Henri Klose a été accordé l'exequatur en qualité de vice-consul de l'Empire allemand, en résidence à Lugano.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque de France.		15 juillet.		21 juillet.	
Encaisse métal-	Fr.	Fr.	Circulation de	Fr.	Fr.
lique	2,900,771,547	2,909,617,956	billets	3,198,734,700	3,140,395,430
Portefeuille	529,619,853	509,856,081	Comptes-cou-		
			rants	731,373,344	778,016,202

Niederländische Bank.		9. Juli.		16. Juli.	
Metallbestand	fl.	fl.	Noten-Circulation	fl.	fl.
123,691,017	124,078,499	124,078,499	194,471,550	195,631,865	
Wechsel-Portef ^o	55,410,243	55,919,178	Conti-Correnti	9,948,112	8,389,569

Télégrammes.

22 juillet. Le câble Sierra Leone-Accra est rétabli.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Eidgenössische Bank.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 20. August 1892, Vormittags 10 1/2 Uhr,
im Casino in Bern.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrathes über die vorgenommene Untersuchung der Bank und Feststellung der Bilanz pro 31. Dezember 1891.
- 2) Statutenrevision.
- 3) Wahlen.

Den Tit. Aktionären werden bei der Eidgenössischen Bank in Bern und den nachgenannten Stellen zur Verfügung gestellt und auf Verlangen gedruckt zugesandt:

- a. Vom 28. Juli an die deutsche Ausgabe und
- b. Vom 10. August an die französische Ausgabe des unter Ziff. 1 hieoben genannten Berichtes nebst bereinigter Bilanz pro 31. Dezember 1891.

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.

c. Vom 10. August an die deutschen und französischen Anträge für die Statutenrevision.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können von heute an bis acht Tage vor der Versammlung bei der Eidgenössischen Bank in Bern, ihren Comptoirs in St. Gallen, Zürich, Luzern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne und Genf und ihrer Filiale in Paris gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

Die Hauptbank in Bern wird noch am Tage der Versammlung selbst bis um 9 Uhr Morgens Zutrittskarten ausstellen.

Es wird speziell darauf aufmerksam gemacht, dass zur Beschlussfassung über eine Statutenrevision nach Art. 14 der Statuten ein Viertheil der abgegebenen Aktien vertreten sein muss. (B 5896 Y)

Bern, den 19. Juli 1892.

Namens des Verwaltungsrathes,
Der Präsident:

(407)

Grenus.

Veltliner Weinbaugesellschaft — Sondrio. (463¹⁵)

Gegründet 1873. — Prämiert an mehreren Weltausstellungen.
Export nach allen Ländern. — Preislisten und Muster zu Diensten.